

Compact disc  
B74  
1988  
3-30  
Dib

THE SCHOOL OF MUSIC  
at the  
University of Washington

2 ~~compact discs~~ CDs  
presents its 50th program of the 1987-88 season:

# BRECHEMIN SCHOLARSHIP WINNERS RECITAL

*featuring (in order of appearance)*

HOLLY HERRMANN, *piano*

ERIN ADAMS, *cello*

CAROLINE CALHOUN JAMIESON, *soprano*

PAT LOOMIS, *saxophone*

HIROKO MUTO, *soprano*

NANCY IM, *piano*

MICHELLE DAVIS, *violin*

March 30, 1988

8:00 PM, Meany Theater

CD #14,928

11333

PROGRAM

SERGEI PROKOFIEV  
(1891-1953)

Sonata No. 3, Op. 28 in *2/5*  
A minor  
(*D'après des vieux cahiers*)

HOLLY HERRMANN, *piano*  
\*\*\*\*\*

TOMMASO VITALE  
(1663-1745)

Ciaccona 9:34

ERIN ADAMS, *cello*  
Minako Fukase, *piano*  
\*\*\*\*\*

HENRI DUPARC  
(1848-1933)

Chanson triste  
L'Invitation au Voyage

FRANZ SCHUBERT  
(1797-1828)

Du bist die ruh

JOHANNES BRAHMS  
(1774-1856)

Meine liebe ist grün

GUISEPPE VERDI  
(1813-1901)

Mercè, dilette amiche  
(I Vespri Siciliani)

CAROLINE CALHOUN JAMIESON, *soprano*  
\*\*\*\*\*

SIDE B  
DUKE ELLINGTON  
(1899-1974)

Cottontail

DIZZY GILLESPIE  
(b. 1917)

Burks' Works

PAT LOOMIS, *alto saxophone*  
Dave Loomis, *trombone*  
Chris Welch, *piano*  
Brian Kennedy, *bass*  
John Damberg, *drums*  
\*\*\*\*\*

18:45  
TOTAL

18:28  
TOTAL

Page 2 **11334**

CD# 14,929

Side A

**INTERMISSION**

HUGO WOLF  
(1860-1903)

Goethe Lieder  
Die Spröde  
Die Bekehrte

20 00

FRANCIS POULENC  
(1899-1963)

Douze Mélodies  
Air Champêtre  
Violon  
Fleurs

GUISEPPE VERDI  
(1813-1901)

La Traviata  
Recit. E strano!  
Aria. Ah, fors'è lui

HIROKO MUTO, *soprano*  
\*\*\*\*\*

BACH  
(1685-1750)

Tocatta in E minor

16 43

CHOPIN  
(1810-1849)

Ballade in G minor, Op. 23

NANCY IM, *piano*  
\*\*\*\*\*

Side B

SERGEI PROKOFIEV  
(1891-1953)

Sonata in D major  
First movement

45

ARCANGELO CORELLI  
(1653-1713)

Sonata No. 12  
La Follia Variation

19 18

MICHELLE DAVIS, *violin*  
Gennie Gregg, *piano*

HOLLY HERRMANN was raised in Los Angeles, with her father as her first piano teacher. She has attended both the University of Southern California and Indiana University before becoming a student of Béla Siki at the University of Washington. In Los Angeles she was a student of Daniel Pollock, and at Indiana University she studied with the world-renowned pianist Jorge Bolet. She has performed with several local orchestras, including a performance of Rachmaninov's *Rhapsody on a Theme of Paganini* with the Bellingham Symphony Orchestra, a performance termed "flawless" by the press, citing her great technical security, presence, and musicality."

ERIN ADAMS attended Roosevelt High School before coming to the University of Washington, where she received the Brechemin Family Foundation Award for Freshmen. She studies with Toby Saks and is enrolled in the 5-year Bachelor of Arts/Bachelor of Music degree program.

CAROLINE CALHOUN JAMIESON is originally from a small coastal town in Oregon. She began private vocal study at the age of 16. She received her Bachelor of Music in 1984 from Willamette University in Salem, where she received the most valuable member of Opera Theater award for the years 1982-1984. Jamieson is currently working toward a Masters degree at the University of Washington with Professor Mary Curtis-Verna.

PAT LOOMIS began playing the saxophone at age 13. He has studied and performed under the direction of Hal Sherman at Kent-Meridian High School, and John Jessen and Roy Cummings at the University of Washington. Loomis has performed with and/or accompanied a number of internationally-known jazz musicians and recording artists, including Phil Woods, Cedar Walton, Bob Mintzer, Bill Watrous, and Joe Williams. Last summer he performed with Bud Shank, Mel Lewis, George Cables, and Larry Coryell at the 1988 Port Townsend Jazz Festival. Tonight he is performing with members of his own working group.

HIROKO MUTO was born in 1957 and began studying voice at the age of 16 in Japan. She completed the Bachelor's degree in voice performance at Musashino Music Academy in Tokyo, Japan. In 1982-83, she received a scholarship from the Agency for Cultural Affairs of Japan and studied at Niki-Kai Opera Association, where she received a Diploma in Opera Training and became a member. In 1988, she won the third prize of the Eleanor Lieber Awards by Portland Opera. She is currently enrolled in the Master of Music program in voice performance and under the instruction of Professor Frank Guarrera.

*Goethe Lieder, Die Spröde (The coy one)*

On a fair spring morning,  
a pretty young shepherdess  
went her carefree way,  
singing through the fields,  
tra-la-la, ra-la-la.

Thylsis came and offered her  
two or three lambs for a kiss.  
She looked at him artfully  
for a while, but went on singing  
and laughing, tra-la-la, ra-la-la!

And another offered her ribbons,  
and a third his heart,  
but she laughed at the ribbon  
and at his heart, as she had  
laughed at the lambs, just  
tra-la-la, ra-la-la!

*Goethe Lieder, Die Bekehrte (The convert)*

In the red glow of sunset,  
I passed silently through the wood.  
Damon sat playing his flute,  
so it echoed from the rocks,  
tra-la-la, ra-la-la!

And he drew me down to him,  
and gently, sweetly kissed me,  
The I said, "Play again!"  
And the tender youth played,  
tra-la-la, ra-la-la!

Now my peace is gone,  
my joy has fled,  
and in my ears I only hear  
the old melody,  
tra-la-la, ra-la-la!

*Douze Mélodies, Air champêtre (Pastoral song)*

Lovely spring, never will I  
cease to remember  
that one day, guided by friendship,  
entranced, I gazed on your face,  
O goddess, half hidden beneath the moss.

This friend for whom I weep,  
would he had remained,  
O nymph, a devotee of your cult,  
still to consort with the breeze which caresses you,  
and respond to your hidden waters.

*Douze Mélodies, Violon (Violin)*

Enamoured couple with the misprized accents  
the violin and its player please me.  
Ah! I love these wailings long drawn out  
on the cord of uneasiness.

In chords on the cords of the hanged  
at the hour when the Laws are silent,  
the heart, formed like a strawberry,  
offers itself to love like an unknown fruit.

*Douze Mélodies, Fleurs (Flowers)*

Promised flowers, flowers held in your arms,  
Flowers sprung from the parenthesis of a step.  
Who brought you these flowers in winter,  
Powdered with the sand of the seas?

Sands of your kisses, flowers of faded loves  
The beautiful eyes are ashes, and in the fireplace  
A heart beribboned with sighs burns with its treasured  
pictures.

*"La Traviata", E strano!*

It's strange...it's strange!  
His words are carved in my heart.  
Would real love be a misfortune for me?  
What do you say, my troubled soul?  
No man has ever been your light.

Oh joy that I never knew,  
of loving and being loved!  
Shall I now disregard it  
for the empty follies of my life?

*"La Traviata", Ah, fors'è lui*

Ah! perhaps it is he, who,  
when my soul was lonely and troubled,  
used to tint it with invisible colors,  
invisible colors.

He who, humbly and watchfully,  
came to the threshold of my sickroom,  
and kindled in me a new fever  
waking my heart to love!  
Ah, such love, such love so tremulous!

Out of the universe, the heavenly  
universe,  
mysteriously, mysteriously from  
on high,  
come sorrow, sorrow and gladness.  
Sorrow and gladness come to the  
heart.

*Chanson triste*

In your heart there sleeps a moonlight,  
A soft moonlight of summer.  
And to escape this troublesome life  
I shall drown myself in your light.  
I shall forget the past sorrows, my love,  
When you will cradle my sad heart and my thoughts  
In the loving stillness of your arms!

You will let my wounded head,  
Oh! sometimes rest on your knees,  
And you will recite a ballad  
That will seem to speak of us,  
And in your eyes filed with sadness,  
In your eyes then I shall drink  
So many kisses and tender caresses  
That perhaps I shall recover.

*L'Invitation au Voyage*

My child, my sister,  
think how sweet it would be  
To go down there, to live together,  
To love free from care,  
To love and to die  
In the land that resembles you!  
The moist suns  
Of these misty skies,  
To my mind, have the charm,  
So mysterious,  
Of your treacherous eyes,  
Sparkling through their tears.  
There, everything is order and beauty,  
Luxury, calm and pleasure!

See on these canals  
The sleeping boats  
That capriciously like to roam;  
'Tis to satisfy  
Your slightest wish  
They have come from the ends of the world.  
The setting suns  
Again clothe the fields,  
The canals, the whole town,  
With hyacinth and gold;  
The world falls asleep  
In a warm light!  
There everything is order and beauty,  
Luxury, calm and pleasure!

*Du Bist die Ruh*

You are the repose, and gentle peace,  
Longing you are, and what quiets it.  
To you I dedicate, full of joy and pain,  
as a dwelling here, my eye and heart.

Come, enter in and close  
Softly behind you the gate.  
Drive other pain from this breast.  
Full be this heart of your joy.

The temple of these eyes, by your  
gleam  
Alone is lit, oh fill it wholly!

*Mein Liebe ist grün*

My love is green as the lilac,  
and my love is fair as the sun;  
the sun gleams down on the lilac  
and fills it with scent and joy.

My love has nightingale's wings  
and sways in blossoming lilac,  
exults and, scent-enraptured, sings  
many a love-drunk song.

*Mercè, dilette amiche*

Dear friends around me all smiling like flowers so sweet and rare,  
the parting moment beguiling now our hearts, awhile we'll share!  
Fond hopes are yet remaining though our ties must sever,  
Once more in joy we'll meet again, part we, but not forever!

companions dear!  
friends of my youth, come near,

Dear friends of youth, can I forget you,  
and all our happy days of yore,  
this heart but ceases to regret you  
when memory's dream comes back no more!

Farewell, the ties that bound our hearts, dissever'd they must be,  
But ling'ring still around us all dear friendship's beams we see!  
Farewell 'tis duty calls me hence, this poor heart trembles so,  
Since grief, alas, befalls me if I stay, or if I go,

companions dear!  
friends of my youth, come near,

Dear friends of youth, can I forget you,  
and all those happy days of yore,  
this heart but ceases to regret you  
when memory's dream comes back no more!

This heart can ne'er forget you,  
nor bright days of yore,  
I'll never forget you, nor days of yore!

NANCY IM, born in Korea, came to the U.S. when she was 14 years old. She has studied with Kathy Sharp, and now studies with Neal O'Doan. This is the second year she has received a Brechemin scholarship. Other awards have come from the Pacific International Piano Competition, Helen Crowe Snelling Award, Seattle Young Artist Festival Audition, Kiwanis Talent Show, Puget Sound Concerto competition, and the Simon Fiset Competition.

MICHELE DAVIS, 25 years old, began her violin studies at the age of ten in Australia. She was a scholarship student at the University of Adelaide from 1976 to 1979. There she performed for Yehudi Menuhin who recommended her for study at the Juilliard School. Accepted there in 1980 as a student of Margret Pardee, she graduated with her Bachelors in 1984 and her Masters in 1985. From 1979 to 1985 she attended the Meadowmount Summer School founded by Ivan Galamian. In 1985 she came to the University of Washington as a scholarship Doctoral student. She studies with Steven Staryk.

Because of the continuing generosity of Louis and Charlotte Brechemin throughout the past twenty years, many outstanding School of Music students have been awarded significant scholarships. These scholarships, in the amounts of \$2000 and \$3000, are granted for ability and promise of further advancement in musical performance. Understandably, the annual auditions determining the Brechemin winners have become an exciting focal point of the year for students and faculty.

Last November, the administration and faculty of the School of Music joined with University dignitaries and special guests in honoring the Brechemin family, designating the former Room 126 Music Auditorium in the Music Building as the Louis and Charlotte Brechemin Auditorium. The completely renovated and redecorated hall has an enlarged stage with improved acoustics, new carpeting, lighting, and seating, and a plaque commemorating the support given by the Brechemin family. Guest of honor, Mina Brechemin Person, accepted the honor accorded her parents.